

**Диктант как проверка общей языковой компетенции  
(польский язык)**

Боровец О.И.

Белорусский национальный технический университет

В последние годы обучение иностранному языку сосредоточено, прежде всего, на активном овладении устной речью, оставляя в стороне письмо. Однако нельзя полностью игнорировать этот навык, ведь орфографическая грамотность – это составная часть общей языковой культуры, залог точности выражения мысли и взаимопонимания, основа развития ключевых компетенций студента. Несмотря на то, что методика орфографии имеет богатую историю (да и в наше время есть немало публикаций по вопросам обучения грамотному письму), учить орфографии очень сложно. Особенно, если нужно «с нуля» учить второму иностранному языку (в нашем случае – польскому).

Большинство трудностей, с которыми сталкивается студент-белорус, связана с тем, что польская орфография в большей мере опирается на фонетико-морфологические правила со значительным историческим элементом. А в белорусском языке доминирует фонетико-фонологический принцип, который может быть проиллюстрирован выражением «пиши, как слышишь». Несомненно, принадлежность двух языков к одной славянской группе помогает в изучении.

При написании диктанта на польском языке появляются проблемы с написанием носовых гласных, звонких/глухих звуков, а также со звуками, которые в польском языке могут передаваться различными буквами либо буквосочетаниями.

Важно выбрать подходящий текст для проверки орфографии. Многие тексты для диктантов относятся к детской тематике, другие насыщены архаизмами либо лексикой, которая недоступна для студентов, находящихся на первой ступени овладения иностранным языком. Текст должен соответствовать теме занятия, учитывать сферу интересов студентов и уровень их знаний. Таким образом, обучение орфографии и изучение новой лексики неразрывно связаны.

Можно сказать, что ключом к овладению орфографии является знание лексики. Студенты, которые знают хорошо лексику, на письме делают меньше ошибок. Таким образом, диктант – это не столько техника закрепления полученных знаний, но в большей степени техника обучения орфографии. Безусловно, необходимо развивать орфографические навыки, без знания которых невозможно грамотно выстроить письменные высказывания на иностранном языке.